

世界日報

THE WORLD
Morning Post

張大兩日每

(張一報費界世送附日星期每)

號八零百九第

社址北京石曉馬大街九十號電話編輯部西局二二二八營業部七百九十號

報 價		附 註	
本埠	每月一元二角	外埠	每月一元五角
零售	每份五分	廣告	另議
訂閱	半年七元	廣告	另議
訂閱	全年十二元	廣告	另議

目 價 告 廣		報 價	
第一版	每行一元	第一版	每行一元
第二版	每行八角	第二版	每行八角
第三版	每行六角	第三版	每行六角
第四版	每行四角	第四版	每行四角

調血白帶丸

此丸專治婦女經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸疾，服之立效。每瓶大洋二元。

腸風便血丸

此丸專治腸風下血，便血不止，腹痛泄瀉，服之立效。每瓶大洋二元。

中國大學

續招預科新生。本校預科，分文、理、工、農、醫五系，現正續招預科新生。報名日期：九月一日起至九月十日止。校址：北京西便門外大街。

北京文化大學續招男女生

本校續招預科及本科各系男女生。報名日期：九月一日起至九月十日止。校址：北京東便門外大街。

北京大中公學招考

本校招考初中各年級新生。報名日期：九月一日起至九月十日止。校址：北京東便門外大街。

女子產科專門學校

本校專授產科專門知識。報名日期：九月一日起至九月十日止。校址：北京東便門外大街。

朝陽大學第二次招考

本校招考預科及本科各系男女生。報名日期：九月一日起至九月十日止。校址：北京東便門外大街。

律師李浦

承辦各項法律事務。地址：北京東便門外大街。

世界書局 秋季大廉價

陰曆八月初一日起月終止。本局出版書籍種類繁多，現正舉行秋季大廉價。歡迎各界光臨。

福興居飯莊

本莊設於北京東便門外，環境優雅，菜餚精美。歡迎各界光臨。

第一舞台

本院聘請名伶演出。每日下午二時、七時、九時開演。歡迎各界光臨。

飯後衛生

飯後衛生，關係健康。本行特製飯後衛生丸，功效顯著。歡迎各界光臨。

幼幼科王子仲
 大名杭縣於紹繼傳世之嬰兒抱病者便於問詢凡生住宜武門內石虎湖
 醫林泰斗
 介紹人成舜卿 晏松軒 劉海珊同啟
 余患神經衰弱之症今已年壽漸中醫診治服藥如山終不見效仍然羣眩耳聾目
 見之事旋時即忘病日已久而飲食大減晝不安眠即精神日見衰頹今時覺瘦如
 柴今經由日德爾士金桐谷先生醫治蒙用良藥注射并用電氣治療有轉幸
 國返京醫學博士先生對於神經科可謂獨步矣且先生不但神經醫學即內外科皮膚花柳神經症性病
 婦人諸科尤稱奇賢再特設之電氣科醫治半身不遂神經衰弱腎虧不眠等症其
 奇效愈日尤速惟望若患有各病者請往診之生醫寓南池子中間二十二號寓
 帶謝人黃曉軒 顧東陽 同啟

兒童

四之刊週報日界世
編輯社童兒
日一月九年六十
期十六第

(一) 薑餅孩
(二) 晚餐
(三) 臨終遺言
芝月

薑餅孩

芝月試譯

一個小老太太，住着一個小老頭兒，同他們的小兒子，住在山下的老房子裏。他們也沒有女小兒，也沒有男小兒，所以祇有他倆獨自住在那兒。

一天，小老太太說：「我要用薑餅做個小兒。——用糖霜做衣裳，由一點水糖漿做眼睛，用那最好的小葡萄做鼻子，用果壳做鞋子。」

小老太太就用剪刀把小人的腳剪出來了。把兩臂兩腿也放端正了。這時她把小人放在烤盤上，放進爐裏去烤。

「啊！」她高興的說，「我已將要有

個薑餅孩兒了。」

後來她自己去做他的工作去了。不久，薑餅孩兒已經烤到時候的時候，她就跑到爐邊來了。並且還聽見一個細小的聲音。

她說：「讓我出來！讓我出來！」

小老太太就去把爐門開了。你猜怎樣，小薑餅孩兒跳了出來，他連跳帶跑到了房門口，他看門正開着，就跳出來，在街上跑起來了。小老頭同小老太太就在後面追。

「薑餅孩，站住！站住！薑餅孩！」他們大聲的喊。

但他祇顧回頭看看，叫道：

「跑呀，跑呀！看你們力量的快，你們休想捉住我，我是薑餅孩！」

現在他們就真的捉不住他。薑餅孩仍是向前跑。

不久，他遇見一個牛。

「站住！站住！小孩兒！」牛說，「你看我像不像好吃的？」

但是他跑的更快點，并且又叫：

「我是從小老頭，小老太太處跑來，我這能從你這兒跑開。」

跑呀，跑呀！看你們力量的快，你休想捉住我，我是薑餅孩！」

那牛也不捉他。

不久，他又遇見一個馬。

「站住！薑餅孩！站住！」馬說，「你看我像不像好吃的？」

但他仍是很快的跑，又回頭看了馬說：「我從小老頭，小老太太，老牛處跑

來，我也能從你這兒跑開。」

跑呀，跑呀！看你們力量的快，你休想捉住我，我是薑餅孩！」

這馬試試捉他，但是不能。

現在沒得人追得上他，他就有點驕傲起來。

他說：「沒得人捉得住我。」

恰恰這時他遇着一個狡猾的老狐狸。並且狐狸對他說：

「薑餅孩，等一會，我有話同你講。」

「啊！你休想捉我！」薑餅孩說。

這時薑餅孩開始跑，狐狸也開始跑。後來薑餅孩跑得快些，狐狸也跑得快些。

他一邊跑一邊向後看。叫道：

「我從小老頭，小老太太，老牛，老馬，等處跑來，我也能從你這兒跑開。」

跑呀，跑呀！看你們力量的快，你休想捉住我，我是薑餅孩！」

「什麼？」狐狸說，「你要聽得，我並非要捉你，我是來幫助你的。」

但是薑餅孩仍是跑着不停。

不久，他就跑到了一個河邊。

「啊，這可怎麼辦？」薑餅孩這樣叫，「我過不去這河！」

「跳到我的尾巴上，」狐狸說，「我可以帶你過河。」

薑餅孩跳上狐狸的尾巴，狐狸開始游水過河。

走了不久，狐狸回頭來說：

「你立在我尾巴上覺得太重了，你也要

濕了，請你跳到我背上來。」

這時小薑餅孩就跳到狐狸的背上。

後來狐狸遊了沒多遠，牠自己把身子沉下水去。

「親愛的薑餅孩，」牠說，「我的身子已經沉了，你也要濕了，請你跳到我的鼻子上來。」

這時薑餅孩也無法，只得跳上狐狸的鼻子。

不久就到了岸了。

牠用力把薑餅孩往上一扔，立刻張開大嘴來接，一下就把薑餅孩吞了。

「我親愛的，」薑餅孩說，「我已經吞了四分之一的。」後來又說，「我只有四分之一的。」

「什麼？」狐狸說，「你要聽得，我並非要捉你，我是來幫助你的。」

因為薑餅孩仍是跑着不停。

晚餐

八、二五、一九二七。晚飯初價後。

「取材（捉鬼傳）」

時間：某日黃昏

地點：仔細鬼的家裏

登場人：仔細鬼（以後簡稱仔）

陳屍鬼（以後簡稱陳）

佈景：一間偏僻的房子，沒有什麼陳設。開着時仔細鬼坐在一張舊椅旁，作憂鬱狀。一會兒陳屍鬼在外敲門。

（走開門）啊，老哥來了，有什麼事情？

「陳屍鬼！不得了！一官廳裏，我們這裏坐下慢慢說吧！」

「好，好。」

（二人入室，分賓主入座。）

「陳屍鬼！如今來了！一個什麼捉鬼的陳屍鬼，他把我大王抓了，現在又要來找我們倆人，唉，我倆人真命苦，我們倆人什麼要緊，倘若他令陰兵捉我們的錢財，那可如何是好？」

仔：「是呀！我也聽說那可怕的陳屍鬼了。我們的性命，的確沒有什麼要緊；至於說到我們所說的錢財，我想可以充當一個棺材。陳屍鬼來了，我們就自己藏在裏面，叫兒子們立刻把我們埋了。你看怎樣？」

「不行！不行！我們得盡心盡力掙下來的銀子，是留給子孫的。如果我們都隨身帶了去，教子孫們怎樣過活？」

「啊，你說的也很有理。我們想個萬全之策吧！」

（二人不住的皺眉，做用力想方法的樣子。）

（恰因向屋外看）天也這樣晚了，我們吃了這半天，真餓死了。你如果真不嫌麻煩，那麼就把我帶去的這條狗殺了，請請老哥吧！」

「我，我不知道原來沒有吃晚飯；我們的飯，早就吃過了。這也不妨，有昨天剩下的兩個半燒餅，一碗煮白菜，如不嫌棄，請請充充饑吧！」

「很好！很好！」

（仔細鬼把燒餅和菜放在桌上，請陳屍鬼吃。吃完後桌上留下許多芝麻。）

（先對着芝麻看，忽又眉頭一皺，用手

擦着椅子。）我想這一定便是客山。客山，過了客山，就是抽筋河。（用手拊起許多芝麻，連燒餅裏面。）過了抽筋河，就是飲村了。（此時把桌上的芝麻都粘了，但掉在桌邊還有幾粒）

（看見陳屍鬼吃芝麻，作難受的樣子，不住的皺眉。）是呀，這芝麻我們這兒真不算這，說來就來啊！

「（把手猛地向上一拍）這東西真可惡！我們不理他，他反來欺我！我若拿住他，誓不放手！」（又把手向桌上拍，掉在桌上的芝麻都粘了出來。你看！）

（這裏是客山，這裏是抽筋河。）這出來的芝麻又都粘在手上，放到嘴裏去。）這可惡的陳屍鬼，我明天不從山上掉下來，也要落到河裏去！」

（看着芝麻都粘在手上，做心痛得難過的樣子。）好可惡的東西！（向陳屍鬼看）——陳屍鬼！

「時間不早了，我要回去了。起身向外走。」

「好，明天見吧！」（陳屍鬼出門）

（陳屍鬼出門）

仔：「好可惡的陳屍鬼！什麼商量計策，分明是欺騙！好可惡的東西，吃了我的燒餅連芝麻都不留！好，明天我也到那裏去討討『萬全之策』，讓他這『一頓晚餐』再說！」

（閉幕）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）

（幕落）